

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

190**06.05.2026****08:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet Gemeindesekretärin

Assiste Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliches Vergabewesen - Lieferung von Fleisch und Wurstwaren für die Ausspeisungsdienste und Kindergärten der Gemeinde Laas für die Jahre 2026 -2029 - Metzgerei Muther Ralf, Laas CIG: BB8823DED3	Appalti pubblici - Fornitura di carne e salumi per i servizi di distribuzione e gli asili infantili del Comune di Lasa per gli anni 2026 - 2029 macelleria Muther Ralf, Lasa CIG: BB8823DED3

Mit Ausschussbeschluss Nr. 21 vom 14.01.2026 wurde die Lieferung von Fleisch und Wurstwaren für die Ausspeisungsdienste und Kindergärten der Gemeinde Laas für das Jahr 2026 an die Metzgerei Kiem GmbH mit Sitz in 39020 Kastelbell – Tschars, Staatsstraße 96, zu einem Betrag von netto 5.000,00 Euro vergeben.

Da der obgenannte Auftrag nun aufgebraucht ist, besteht die Notwendigkeit für die Ausspeisungsdienste und für die Kindergärten der Gemeinde Laas die Lieferung von Fleisch und Wurstwaren für die Jahre 2026-2029 erneut zu beauftragen.

Der diesbezügliche Auftrag ist an eine qualifizierte Firma zu vergeben.

Gemäß der Verordnung des europäischen Parlaments und des Rates vom 29.04.2004 über die Lebensmittelhygiene, muss der Ankauf der Lebensmittel für das ordnungsgemäße Funktionieren der Ausspeisung nach rigorosen Qualitäts- und Quantitätskriterien erfolgen, entsprechend den Vorgaben des Handbuchs für die Eigenkontrolle HACCP, welches die Zubereitung der Mahlzeiten, die Verabreichung der Produkte und die Lagerung der frischen Lebensmittel im Detail regelt.

In Bezug auf die Zubereitung der Mahlzeiten muss diese in Beachtung der präzisen Vorgaben des genannten Handbuchs erfolgen, welche beispielsweise die Wiederverwendung von offenen Lebensmittelkonfektionen nicht gestattet, mit besonderer Berücksichtigung der frischen Lebensmittel wie Fleisch, Käse und Wurstwaren in geringer Menge. Deshalb gilt es als unerlässlich, für einen konstanten, auch täglichen, Ankauf dieser Produkte zu sorgen.

Für die Jahre 2026 bis voraussichtlich Ende 2029 werden das Fleisch und die Wurstwaren für die Ausspeisungsdienste und Kindergärten der Gemeinde Laas weiterhin lokal erworben, wobei sich der Auftragnehmer verpflichtet, jene Preise anzuwenden, die beim Einkauf im Detailhandel auf den Preisschildern der gekauften Produkte ausgewiesen sind bzw., beim Großhandel, jene, welche gegenüber der Allgemeinheit der Großhandelskunden zur Anwendung kommen.

Es handelt sich um keine Standardmengen, sondern Mengen des effektiven Verbrauchs in den Kindergärten. Die Lieferung an den Bestimmungsort ist im Preis inbegriffen.

Con delibera n. 21 del 14/01/2026 fu affidato la fornitura di carne e salumi per i servizi di distribuzione e per gli asili infantili del Comune di Lasa per l'anno alla macelleria Kiem srl con sede a 39020 Castelletto-Ciardes, via Statale 96, per un importo netto di Euro 5.000,00.

Poiché la fornitura sopra indicata è ormai esaurita, è ora necessario rinnovare il contratto per la fornitura di carne e salumi ai servizi di distribuzione e agli asili infantili del Comune di Lasa per gli anni 2026-2029.

Il relativo incarico deve essere affidato ad una ditta qualificata.

In base al regolamento del parlamento e del Consiglio europeo del 29/04/2004 concernente l'igiene dei generi alimentari, per il corretto funzionamento delle mense, occorre provvedere all'acquisto di prodotti alimentari che devono rispondere a determinati requisiti qualitativi e quantitativi, come regolamentato anche dal Manuale di Autocontrollo HACCP che disciplina la preparazione dei pasti, la somministrazione del prodotto e la conservazione degli alimentari freschi.

Relativamente alla preparazione dei pasti, la stessa deve rispondere a precisi criteri dettati da predetto manuale che non consente riutilizzo di confezioni alimentari aperte con particolare riguardo ai prodotti alimentari freschi come carni, formaggi ed affettati con grammature limitate. Per questo risulta indispensabile un rifornimento costante, anche a cadenza giornaliera, di tali prodotti.

Per il periodo compreso tra il 2026 e, presumibilmente, la fine del 2029, la carne e i salumi destinati ai servizi di ristorazione e agli asili infantili del Comune di Lasa continueranno ad essere acquistati a livello locale; il contraente si impegna ad applicare i prezzi indicati sulle etichette dei prodotti acquistati nei negozi al dettaglio o, nel caso del commercio all'ingrosso, quelli applicati alla generalità dei clienti all'ingrosso.

Non si tratta di quantità standard, ma di quantità di consumo effettivo nelle scuole materne. La consegna a destinazione è inclusa nel prezzo.

Dadurch werden Lebensmittel des sog. „kurzen Weges 0 Km“ erworben, um die örtliche Produktion zu stärken, die Regionalität zu gewährleisten, die Frische und Echtheit der Produkte zu garantieren und lange Transportwege zu vermeiden.

Dadurch werden folgende Vorteile geboten:

- keine zusätzlichen Kosten für die Lieferung (liegt bei CONSIP in der Regel bis zu 20 %)
- hohe Qualitätsmerkmale lokaler Produkte
- Flexibilität im Sortiment bzw. im Warenaustausch
- Tägliche Lieferung
- Lieferung auch in kleinen Mengen und geschnitten

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., können Dienstleistungen und Lieferungen von einem Betrag unter 140.000,00 Euro und Arbeiten für einen Betrag unter 150.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentlichen Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und-Systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentliche Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Derzeit bestehen keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip Rahmenvereinbarungen, auf der Webseite der AOV sind keine Richtpreise veröffentlicht und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln.

Gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 kann der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden, da die Vertragsleistungen aus technischen

In questo modo si utilizza prodotti della cosiddetta “filiera corta a km 0” al fine di valorizzare la produzione locale, garantire il fattore regionale, garantire la freschezza e genuinità dei prodotti e ridurre le vie di trasporto troppo lunghe.

Ciò offre i seguenti vantaggi:

- nessun costo aggiuntivo per la fornitura (presso CONSIP di regola fino al 20%)
- alto livello di qualità di prodotti locali
- flessibilità nel sortimento risp. nello scambio di merci
- Fornitura giornaliera
- Fornitura anche in piccole quantità e affettato

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., servizi e forniture di un importo inferiore a euro 140.000,00 e lavori per importi inferiori a euro 150.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a euro 500.000,00 per lavori.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del GvD 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligati ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento.

Ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per

Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015.

In der Folge wurde über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen mit der Firma Metzgerei Muther Ralf aus 39023 Laas, Industriestraße 29, eine Direktvergabe abgewickelt.

Das Rotationsprinzip für Direktvergaben gemäß Art. 49 Abs. 6 GvD Nr. 36/2023 wurde eingehalten.

Die Firma hat der Gemeinde über obiges Portal ein entsprechendes Angebot zugesandt.

Nach Einsichtnahme in dasselbe wird der Preis von 39.990,00 Euro zuzüglich MwSt. für angemessen erachtet.

Es kommen die Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., sowie des GvD Nr. 36 vom 31.03.2023, i.g.F., zur Anwendung.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
xvUYPVZzJTA3m+j7w/pxrhmxjM7xXeON0qzKa6GIzpw=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

kQok4zK8hnNH+0sLApAx/ZcimibBNUme3lubDbayVcg=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015.

Allora è stato svolto tramite il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano un affidamento diretto con la ditta macelleria Muther Ralf di 39023 Laas, Via Industriale 29.

Secondo art 49, comma 6 del D.Lgs. n 36/2023 il principio di rotazione per gli affidamenti diretti è stato rispettato.

La ditta ha inviato al Comune attraverso il suddetto portale una relativa offerta.

Presa in esame la stessa il prezzo richiesto di complessivi Euro 39.990,00 più IVA viene ritenuto congruo.

Si adottano le disposizioni della Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., e del D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023, e.s.m.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

xvUYPVZzJTA3m+j7w/pxrhmxjM7xXeON0qzKa6GIzpw=

parere contabile- impronta digitale:

kQok4zK8hnNH+0sLApAx/ZcimibBNUme3lubDbayVcg=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 74 vom 29.12.2025 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 29.12.2025.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2026, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1 vom 14.01.2026.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Der Zuschlag für die Lieferung von Fleisch und Wurstwaren für die Ausspeisungsdienste und Kindergärten der Gemeinde Laas für die Jahre 2026 – 2029 wird mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen an die Fa. Metzgerei Muther Ralf mit Sitz in 39023 Laas, Industriestraße 29, gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 04.05.2026, bestätigt.
2. Für die Aufträge sind folgende Mindestumweltkriterien einzuhalten und nachzuweisen: für Reinigungsdienste, gemäß Mindestumweltkriterien MUK It. Ministerialdekret vom 29. Januar 2021; für die Lieferung von Lebensmitteln gemäß Mindestumweltkriterien MUK It. Ministerialdekrets vom 10. März 2020- gültig ab 04. August 2020; für Verpflegungsdienstleistung und Selbstbedienungsautomaten gemäß Mindestumweltkriterien MUK It. Ministerialdekrets vom 6. November 2023.
3. Der Auftragswert beläuft sich auf 39.990,00 Euro zuzüglich 22% MwSt., also insgesamt 48.787,80 Euro.
4. Die aus diesem Beschluss entstehenden Ausgaben werden dem Kap. 04011.03.010200 der jeweiligen Kompetenzjahre 2026 bis 2028 angelastet.

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2026-2028, approvato con delibera consiliare n. 74 del 29/12/2025, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 29/12/2025.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2026, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 14.01.2026.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Viene confermata l'aggiudicazione diretta per la fornitura di carne e salumi per i servizi di distribuzione e gli asili infantili del Comune di Lasa per gli anni 2026 – 2029 attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano alla ditta macelleria Muther Ralf con sede a 39023 Lasa, Via Industriale 29, alle condizioni come contenute nell'offerta elettronica del 04/05/2026.
2. Per gli incarichi sono da rispettare e certificare i criteri ambientali minimi CAM di cui: servizi di pulizia, secondo i criteri ambientali minimi CAM di cui al decreto ministeriale del 29 gennaio 2021; fornitura di alimentari, secondo i criteri ambientali minimi CAM di cui al decreto ministeriale del 10 marzo 2020- valido dal 04 agosto 2020; per macchine self-service secondo i criteri ambientali minimi CAM di cui al decreto ministeriale del 6 novembre 2023.
3. Il valore contrattuale ammonta ad euro 39.990,00 più 22% IVA, cioè a un totale di euro 48.787,80.
4. Le spese derivanti dalla presente delibera verranno imputati al cap. 04011.03.010200 degli anni di competenza 2026- 2028.

5. Gegenüber dem alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.
6. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
7. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
5. Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, DLgs n. 36/2023.
6. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
7. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

07.05.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
